



## The Papal Encyclical of the Glorious Feast of Nativity 2019 Historical Translation to Hieroglyphics

Astonishingly we have received this historical translation of the **Papal Encyclical of the Glorious Feast of Nativity of 2019** of **His Holiness Pope Tawadros II** translated to **Hieroglyphics**. Under the auspices of **His Grace Bishop Damian** in Germany, this ancient Egyptian translation in Hieroglyphics was made by the scientific team of our Coptic monastery in Brenkhausen, Germany: **Prof. Dr. Rainer Hannig**, Egyptologist, University of Marburg; and **Ms. Daniela Rutica M.A.**, Künstlerin und Ägyptologin. May God bless them all.

Fr. Abraham Azmy

The Papal Encyclical of  
the Glorious Feast of  
Nativity



In the Name of the  
Father, the Son, and the  
Holy Spirit, One God,  
Amen.



At the start of the New  
Year 2019



I congratulate you for the  
Glorious Nativity Feast



I wish you all goodness  
and blessing in every  
place



I send my personal  
heartfelt greetings as well  
as those of all the  
churches in Egypt.



I send it to all  
metropolitans, bishops,

All clergy, deacons,  
servants,

Dignitaries, church board  
members, all the youth

As well as all  
congregations and all  
children,

And to all our Coptic  
churches in all continents  
in the world:

North America, South  
America, Europe, Africa,  
Asia, and Australia

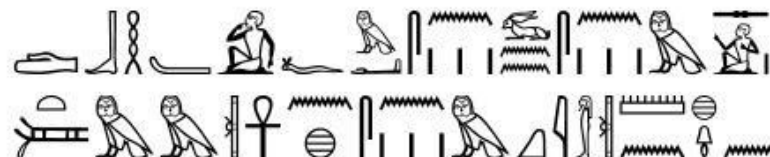
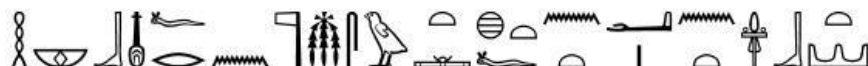
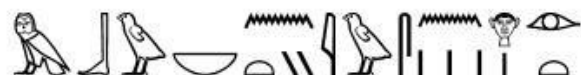
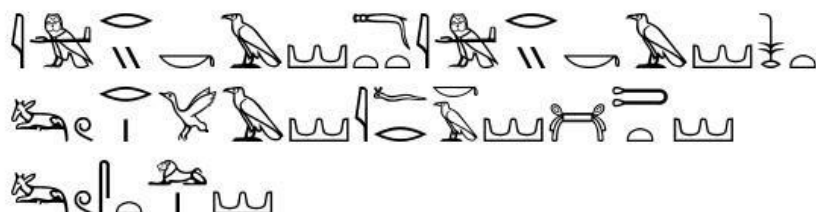
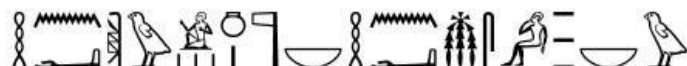
And in all places with  
those who are

celebrating the Glorious  
Feast of Nativity  
according to the Eastern  
Calendar.

After God created man,

He desired for him to be  
a complete man, living  
out a perfect humanity  
and

He bestowed upon him  
diverse talents.



However, man accepted sin, broke the command of God, and lived in darkness.

We refer to this darkness as the “spiritual darkness”, in which man lived.

And after he was created to enjoy freedom, love, and God’s ordinance;

Man chose to live in idleness, despair, and sin

Where he lost hope and lived in frustration.

From there sin expanded and spread to the entire world.

As it is written in the Holy Bible,

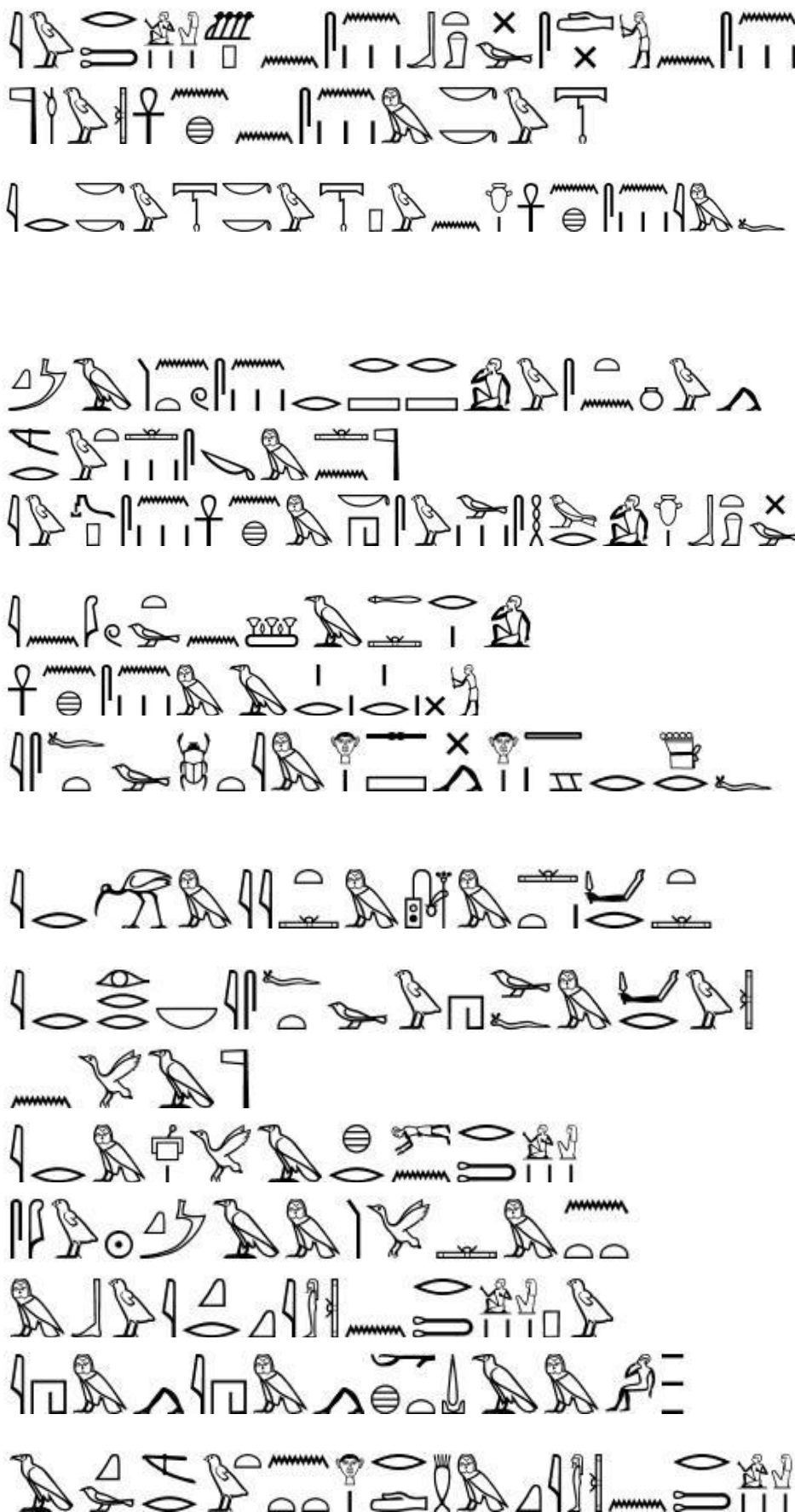
“For all have sinned have fall short of the glory of God.” (Romans 3:23)

And with the fall of man,

creation lost that which was most important, his humanity.

And very slowly, through the generations,

the love which was rooted in humanity



Leaving a void that  
caused man to be hungry  
for love.

This hunger for love  
resulted in him living in  
great emptiness

despite great  
advancements in  
communication across  
the world

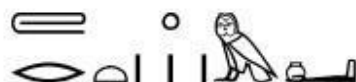
## What is the remedy?

The remedy was Love.

For Someone, out of His  
own love, to come and  
restore love once more.

Our Lord and Savior  
Jesus Christ was  
incarnate, as we read in  
the Holy Bible:

“For God so loved the world that He gave His only begotten Son, that whoever believes in Him should not perish but have everlasting life” (John 3: 16).



The Lord Jesus Christ  
came to bestow  
gentleness, kindness, and  
love.

His purpose was to  
restore man once more to  
his humanity and

There could have been no  
other way than for God,  
Himself, to be with us.

So Emmanuel, “God is  
with us,” and the Word  
took flesh and dwelt  
among us.

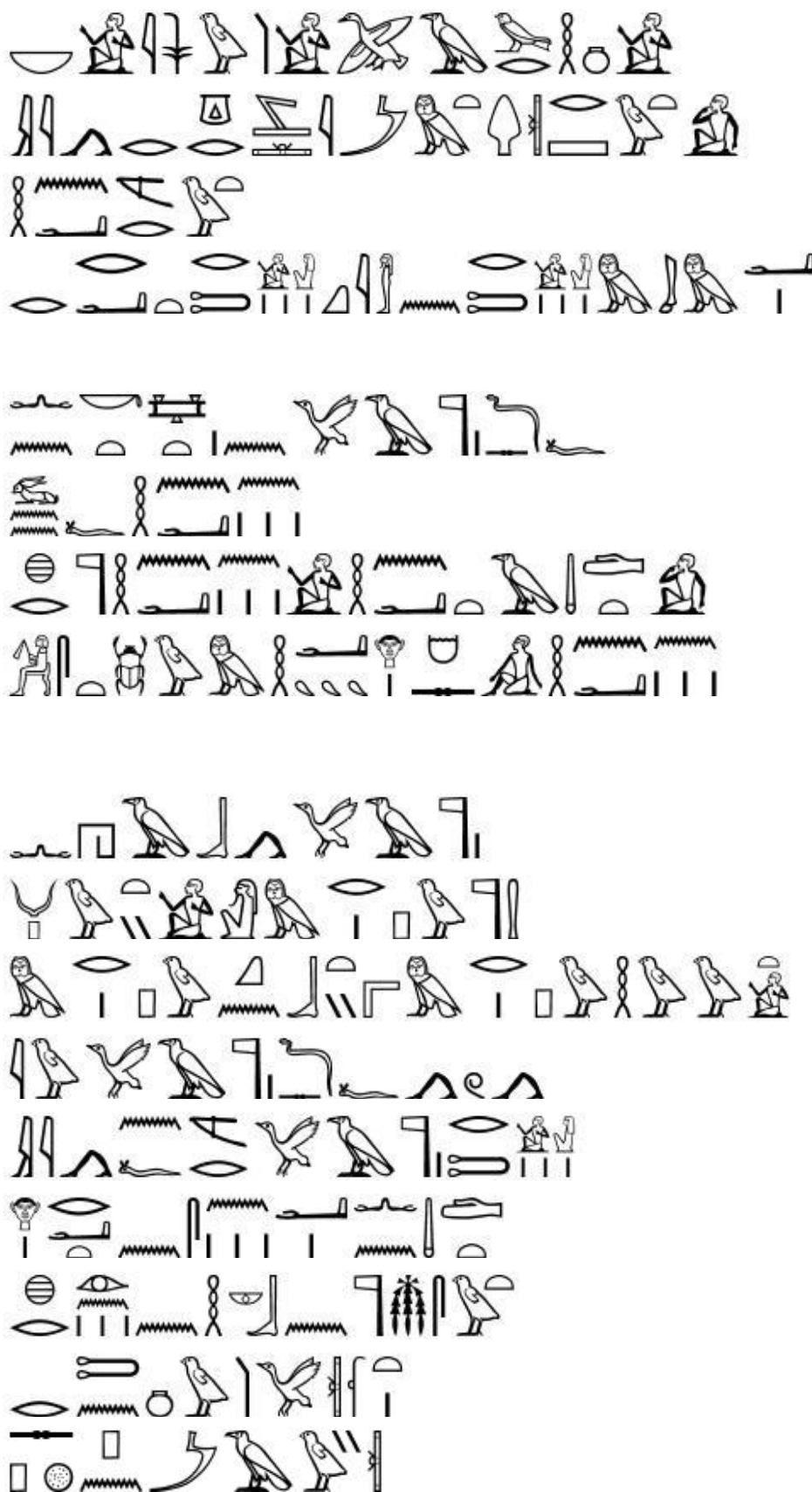
God did not send an  
angel or an archangel or  
a prophet

Or a politician or an  
ambassador, but rather  
came Himself.

He came because God  
truly loves man, by  
action and not by word.

Therefore every year we  
celebrate the Feast of the  
Nativity,

And this occasion is  
renewed



As if we renew the covenant with God, who came out of His love, offering love to everyone.



In the glorious Nativity, we see Him loving the small village of Bethlehem,



And He loves the big city of Jerusalem.



We see Him loving the forgotten shepherds amongst the crowded world.



And at the same time we see Him loving the wise men,



Those who lived in a place far from Judea and Jerusalem.



He loves the poor and orphaned Virgin.



And He also loves the widowed woman, Anna the Prophetess.



He loves Joseph the  
Carpenter, the righteous  
elder, who guarded the  
mystery of Incarnation.

And He also loves  
Simeon, the noble elder,  
who awaited the coming  
of Christ.

For God loved mankind  
in its entirety and He  
came to satiate them  
from their now absent  
love;

Man needed this Love in  
order to be restored once  
more to his humanity.

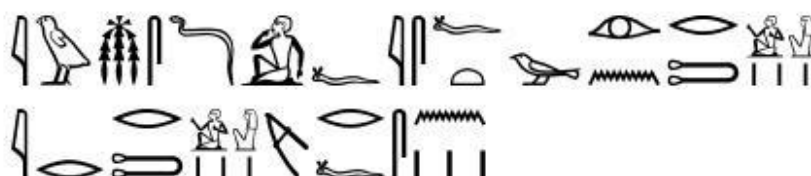
Thus, in the feast of the  
glorious Nativity, God  
sends His Love to you  
and to every being.

He sends to you this love  
and says to you that God  
is not far from you.

He says to you that God  
never forgets you.

He says to you that God  
does not hate man,

Rather, He hates the sin  
of man. But as for man  
himself, he loves.





[illegible]

A horizontal sequence of twelve distinct Egyptian hieroglyphic symbols.



His weaknesses in his  
relationship with others,

In his love to others, and  
in his love for life.

We find that the world  
increases in violence,  
crime, terrorism,

Family dysfunctionality,  
and in various  
immoralities.

All of this happened  
because of the lack of  
love in the heart of man.

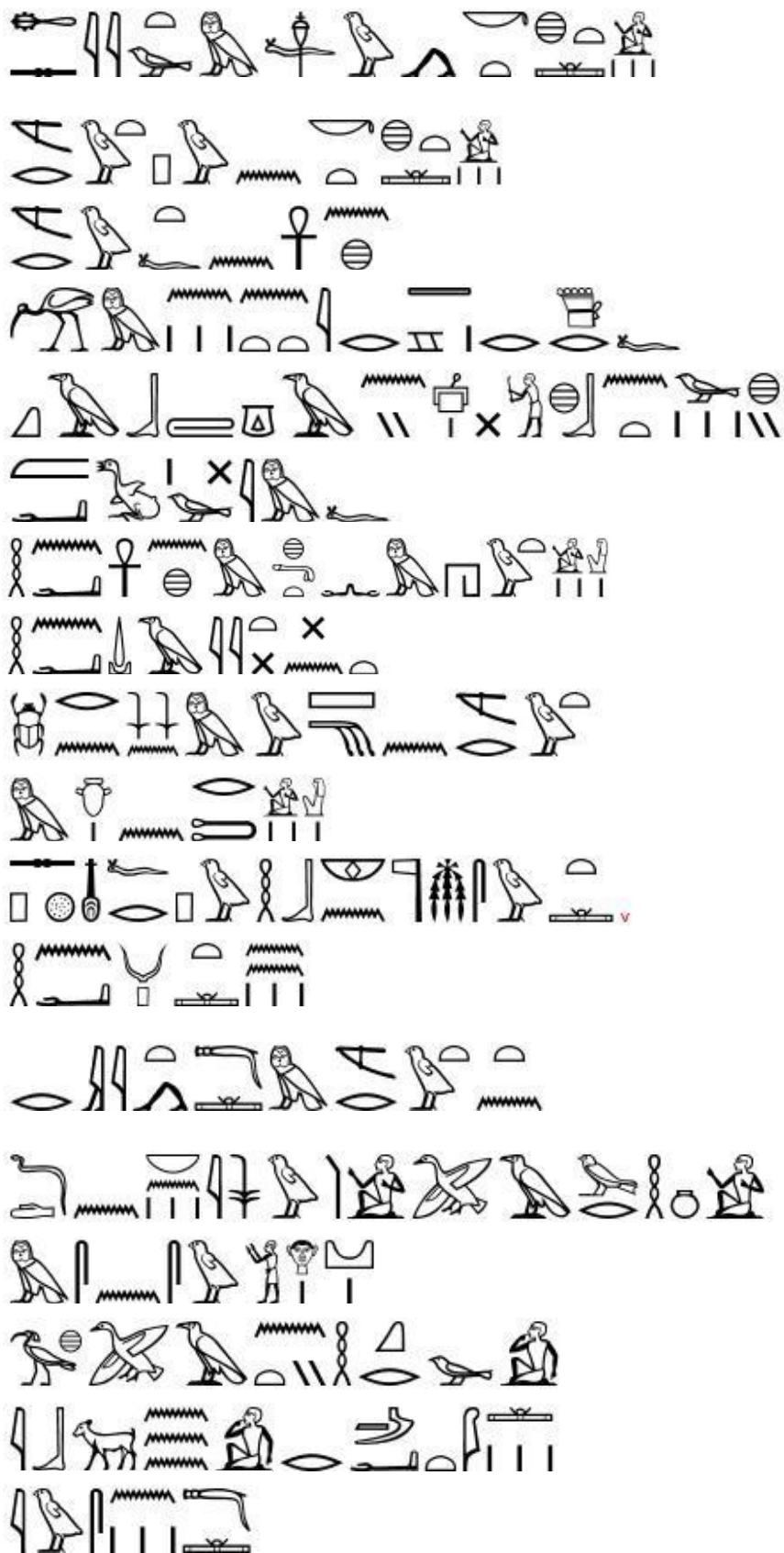
The feast of the Nativity  
is an opportunity and a  
message to each one of  
us,

To come and be filled of  
this love.

As Our Lord Jesus Christ  
said in the Sermon on the  
Mount,

Blessed are those who  
hunger and thirst for  
righteousness,

For they shall be filled”  
(Matthew 5:6).



I congratulate you my beloved for this feast and the joy of the glorious Nativity.

We remember our beloved martyrs, who are also rejoicing by their presence in Heaven.

We remember also those who are injured and we pray for their healing,

We pray for the peace of the whole world,

For our country Egypt,

For every person, for every church, and for every service.

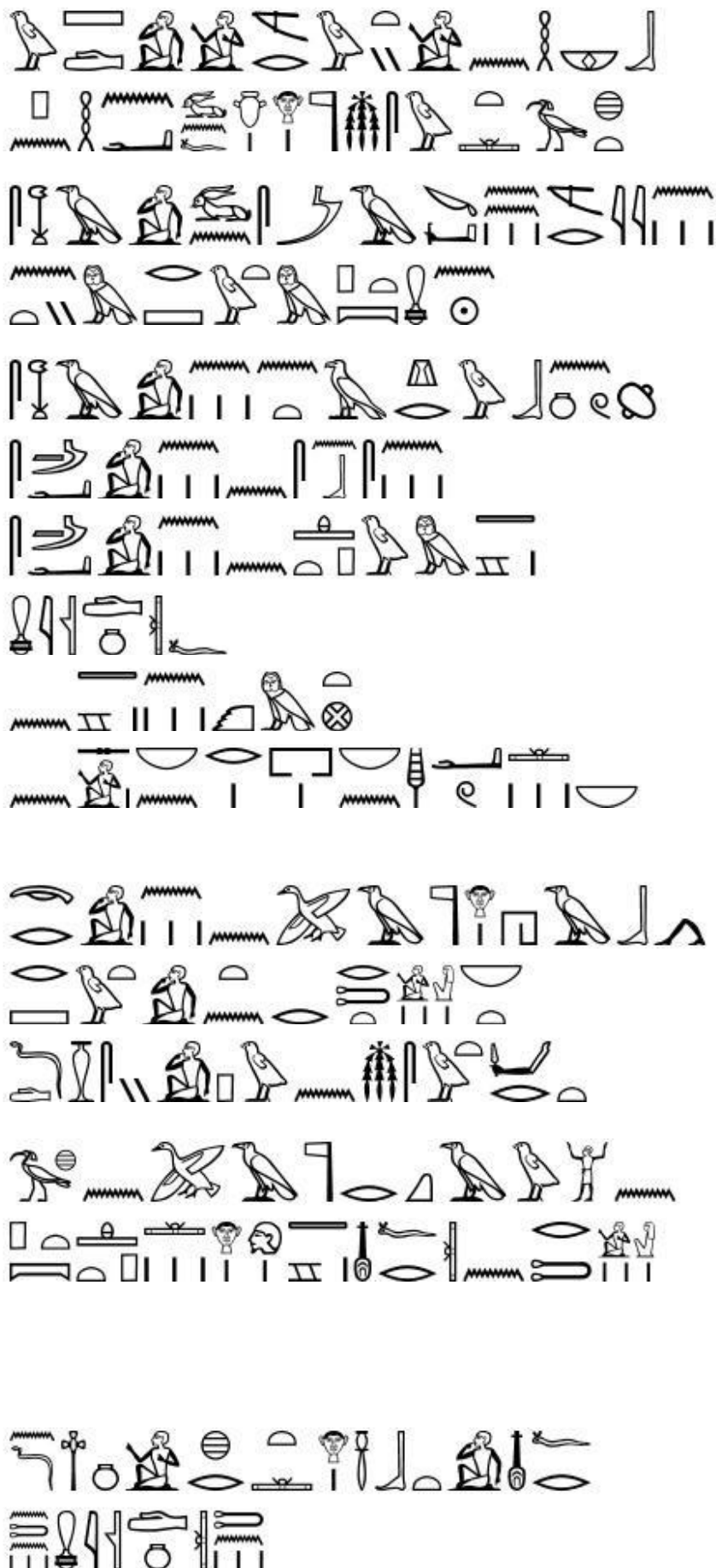
We pray that God sends this joy to all people

As the song of the Holy Nativity says,

"Glory to God in the highest, And on earth peace, goodwill toward men!"

(Luke 2:14).

My greetings and best wishes to all of you.



I wish you blessed days  
in this new year,

May the joy of the  
Nativity fill your hearts,

so that you may be able  
to convey this happiness  
and love to everyone

and to all the  
communities in which  
you live.

May God bless your lives  
and bless all the works of  
your hands.

To our God be all the  
glory and honor, now and  
forever. Amen.



*by:*

***His Holiness Pope Tawadros II***